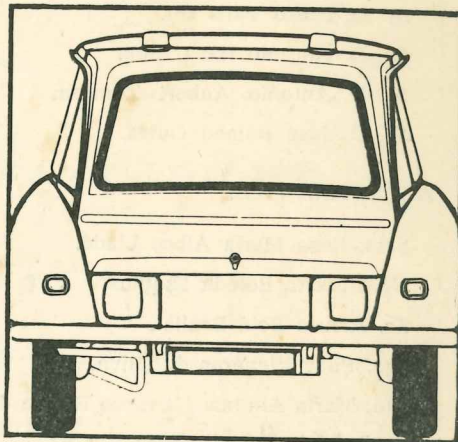
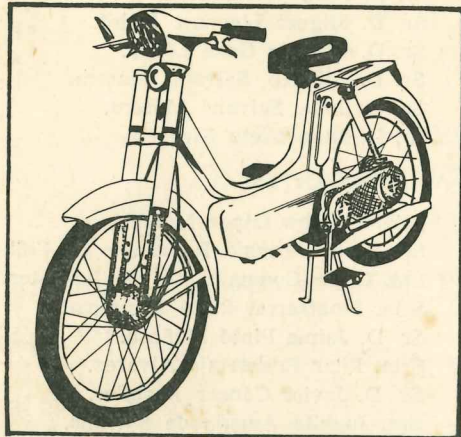


# EXCLUSIVAS JUAN PONT

**Citroën - Vespa - Vespino**



**VENTA AL CONTADO Y A PLAZOS**

**ACCESORIOS y  
RECAMBIOS LEGITIMOS**

**GRANDES OPORTUNIDADES EN  
BERLINAS Y FURGONETAS USADAS**

**EXPOSICION Y VENTA: Av. José Antonio, 120 - 124 - B - Tel. 295 18 19**

**SABADELL**



# SABADELL VESPISTA

Organo de Información Social de Vespa Club Sabadell

Domicilio Social: Plaza Les Termes, n.º 16

AÑO IV - SEGUNDA EPOCA - N.º 16  
JUNIO 1970

Edición para su distribución gratuita a los Señores Asociados



La Señorita

**MARTA  
MONTOYA  
VILA**

que en la Fiesta Social  
de Fin de Temporada  
resultó elegida

**PUBILLA  
VESPA  
CLUB  
SABADELL  
1970**

## Con Vds. la Pubilla de Vespa Club Sabadell 1970

La primera «Pubilla Social» que se elige en nuestra ciudad, después de haberse proclamado la que ha de representar a Sabadell durante el año actual, es indudablemente y casi siempre la de Vespa Club Sabadell, y que acaba de ser elegida durante la Cena de Gala que siguió al Reparto de los Premios a los clasificados sociales en las distintas competiciones y concursos celebrados durante la temporada que la Entidad acaba de clausurar brillantemente con dicho acto. Durante el mismo, tuvo efecto en secreta votación entre los señores Miembros del Jurado, entre los que se encontraba en representación de la Junta Central de Elección de las Pubillas el Sr. D. Joaquín Sallarés y diversos Miembros de la Entidad presididos por el Presidente del Patronato Municipal de Deportes y Festejos Ilustre Concejal Sr. D. Juan Casablancas Ventura, la elección de la nueva Pubilla, título que recayó muy acertadamente en la gentil damisela señorita Marta Montoya Vila. La simpática señorita María del Pilar Mercadé Quintana, que hasta dicho momento ostentó esta distinción, al cesar en su grato aunque efímero reinado, entregó su «cetro» y sus «poderes» a la recién proclamada Pubilla, entre atronadores aplausos, serían las doce de la noche del pasado sábado, día 7 de febrero, en la Sala de Fiestas del Restaurante Soley. La elección de una «Pubilla» siempre es agradable noticia y por lo tanto el diálogo con la nueva y simpática «reina» se impone y para conocer y dar a conocer sus impresiones, el informador después de concretar una entrevista, dirige sus pasos hacia la residencia de la damisela que ha de representar a la Entidad y preferentemente a su sección femenina durante la temporada que acaba de iniciarse. Es recibido con sonrisas y palabras amables y después de una agradable conversación versando sobre los más variados temas, con su natural gracejo que hace más fácil enfocar las no siempre demasiado discretas preguntas, empieza el «interrogatorio», con la «metralleta» y la más indiscreta de las preguntas y más tratándose de una dama en ciernes, pero necesaria para encauzar cualquier cuestionario, surge sin más preámbulos:

—Marta ¿cuántos años tienes?  
—Veintitrés.  
—Pues no los aparentas, palabra, y conste que no es cumplido. ¿Nacida en...?  
—Un publicito muy «chiquito» de la provincia de Gerona y que se llama Estañol, no obstante vivo en Sabadell, desde la edad de nueve años.  
—¿Sabes el número de orden cronológico de «Pubilla Vespa Club» que te corresponde por elección?  
—Sí, el octavo.  
—Efectivamente, eres la octava Pubilla que ha representado a esta Entidad en el Certamen final para elección de Pubilla de Sabadell, por cierto ¿sabías que una de ellas llegó a representar a nuestra Ciudad?  
—No lo supe hasta el momento en que el Sr. Gil, dio lectura al Acta.  
—Pues es Marisol, aunque no la «Marisol» de las películas, simplemente la, entonces señorita Marisol González Pont —hoy señora de Sáiz y ya madre de una pequeña Rosa María— la que fue nuestra Pubilla 1963 y luego «Pubilla de Sabadell 1964» y que al decir (ya lo oíste al propio Sr. Joaquín Gil, miembro del Jurado) fue una de las que más prestigio a nuestra ciudad en cuantos actos asistió en representación de su cometido. Por cierto, con tu nombramiento aún no se ha roto la tradición. Con lo extenso y variado que es el Santoral femenino, todas nuestras Pubillas, llevan el nombre de pila empezando por la letra M. Observa: María Rosa, Marisol, María Luisa, la segunda María Rosa, la segunda María Luisa, Mercedes, María del Pilar y ahora Marta...  
Pero nunca hasta el presente se ha dado la coincidencia de que, nombre y apellido de la Pubilla vespista, empezara con la misma letra. Aquí me voy a permitir una «originalidad»: Los franceses se atribuyen la «invención» de la B.B. Salvando las comprensibles diferencias, me atrevo a afirmar que acabamos de «descubrir» a M. M. ¿aprobado?  
—En realidad, nunca pensé que mi nombre y apellidos llegasen a ser comparados con el de la célebre actriz francesa, pero en fin, salvando las «comprensibles diferencias» tal como Vd. dice, Aprobado!

—¿Contenta con el nombramiento?  
—Sí, muchísimo.  
—¿Pensaste por un momento que pudiera recaer la elección en tu persona?  
—No!  
—¿Qué impresión te produjo el sentir tu nombre al final de la lectura del Acta?  
—Un gran nerviosismo.  
—Ahora, ya pasada la primera impresión y habiendo vivido de cerca la actuación de las últimas de tus predecesoras ¿estás consciente de la responsabilidad que sobre tí ha recaído?  
—Sí, además lo hago con gusto.  
—¿Piensas presentarte al Concurso «Pubilla de Sabadell»?  
—Sí, como no!  
—¿Te agradecería resultar elegida?  
—En parte sí, pero es una gran responsabilidad.  
—Dinos ahora alguna de esas «tonterías», que tanto agrada saber a las damas y... ¿porqué no? también a los caballeros: Estatura, peso, algo más...  
—Estatura: 1'67. Peso: 57 kilos. Cabello castaño claro. Ojos verde-marrón...  
—...Más «tonterías». ¿Tu flor y tu piedra preciosa preferidas?  
—La orquídea y el diamante.  
—¿Tu color preferido?  
—El blanco.

—¿Cuál es el rasgo fundamental de tu carácter?  
—La sinceridad.  
—¿Tu mayor defecto?  
—Muchísimos, pero quizá el más importante es que soy muy impetuosa.  
—¿Crees en el amor?  
—Sí, además lo considero piedra fundamental de nuestro existir.  
—¿Está libre tu corazón?  
—Sí.  
—¿Ha llamado el amor a tu corazón?  
—Sí, llamó pero se quedó en el vestíbulo.  
—Cuando esto vuelva a suceder, que es inevitable, ¿cuál es el ideal de tu «príncipe azul»?  
—No, yo no creo en «príncipes azules», mi ideal es un hombre hecho y derecho, con sus defectos, sus virtudes, pero eso sí, con una gran personalidad y consciente de sus actos.  
—De un hombre ¿qué cualidad consideras más apreciable?  
—La decisión.  
—¿Y en una mujer?  
—La sencillez.  
—¿Qué crees que hace ridículo en un hombre a los ojos de una mujer?  
—La inseguridad en sí mismo.  
—¿Te gusta la popularidad?

RELOJERIA

QUEROL

Extenso surtido en Trofeos Deportivos

Reloj POTENS

Latorre, 12 - Teléfono 295 49 25

SABADELL

—Bueno, hay «popularidad» y popularidad. Esta clase de popularidad, sí me gusta.

—¿No te molesta?

—No, en absoluto.

—¿Optimista o pesimista?

—Optimista.

—¿Qué me dices del hogar?

—Maravilloso, cuando hay amor y comprensión.

—¿Te agradan las labores domésticas?

—Mucho. Me encantan.

—¿Cuáles son tus ocupaciones habituales?

—Soy secretaria de la Dirección Comercial de la Empresa J. Taló Sagalés; además, de ocho a diez de la noche, estoy de auxiliar en la Academia Taulé-Viñas, en las clases de mecanografía y taquigrafía.

—¿Te gusta enseñar?

—Sí.

—En tu vida, además de lo que haces y según dices es de tu agrado, ¿qué más te hubiera gustado ser?

—Enfermera.

—Dinos algo de tus aficiones deportivas.

—Bueno, la que más practico es la natación; ahora bien, me encanta el tenis, la equitación, ciclismo, motociclis-

mo, automovilismo, baloncesto...

—Otras aficiones: Baile, música, lecturas, cine, teatro, etc...

—La literatura. Leo todo lo que cae en mis manos, ya sean autores clásicos o modernos. Música: me gusta toda clase de música, ya sea clásica o moderna, pero eso sí, cada estilo en su momento...

Teatro: Me encanta el teatro, soy una gran admiradora de Adolfo Marsillach, Narciso Ibáñez, Alberto Closas, etc...

—¿Distracción preferida?

—La lectura.

—¿Tu hobby?

—Me gusta con delirio conducir toda clase de vehículos y además me encanta coleccionar miniaturas.

—¿Conducirías un camión?

—¿Y por qué no?

—Y ahora Marta, dinos algo que no esté encuadrado en este cuestionario.

—Pues sí, simplemente que es para mí un gran honor el representar al Vespa Club Sabadell en los distintos actos benéficos y sociales que se celebrarán en nuestra ciudad en el transcurso de este año y que pondré el máximo de interés en no defraudarles...

—Eres todo un carácter Marta, no puedes defraudarnos.

**Jaime BROSSA SOBRE**

## Reportaje Gráfico de la Fiesta Social de reparto de premios 1970

### EDITORIAL

En nuestra anterior edición, prometimos a nuestros lectores ofrecerles en la presente, un extenso complemento gráfico de lo que fue la NOCHE BRILLANTE, nuestra tradicional Fiesta Social de Reparto de Premios, que en esta ocasión corresponde a la Temporada 1969, celebrada el sábado día 7 de febrero pasado y que por causas ajenas a nuestra voluntad, no tuvieron la adecuada pu-

blicidad en el Boletín Social Informativo n.º 15 del pasado mes de abril. Como todas las notas sociales siempre son consideradas de actualidad por nuestros distinguidos lectores, con esta ilusión las insertamos en la presente edición, esperando obtener el beneplácito de nuestros amables lectores.

El Editor



El Sr. D. Juan Casablancas Ventura recibe de manos del Presidente de la Entidad, la máxima condecoración social concedida al Patronato Municipal de Deportes.

La Insignia de Oro al Mérito de Vespa Club Sabadell, impuesta por el Presidente, Sr. Jaime Brossa Sobré, al Vice-Presidente de la Entidad, Sr. D. Jaime Lladó Fontanet, por méritos durante su actuación social.



**s i a t a**  
**española**  
SERVICIO OFICIAL  
**VESPA**  
**SANGLAS**  
CONCESIONARIO OFICIAL



Motocicletas  
y Automóviles

**LUIS PONT PRATS**

Carretera de Barcelona, 653  
(antes Avenida de la Cruz)  
Teléfono 295 66 37

**Sabadell**



Nuestro Presidente, condecora al ex-Vice Presidente de la Entidad y actual Delegado Local de Educación Física y Deportes, Sr. D. José M.<sup>a</sup> Roura, con la Insignia de Oro al Mérito de Vespa Club Sabadell.



Los señores D. Felipe García de los Servicios Técnicos Oficiales de Philco y D. Mariano García Ruano de Electrodomésticos Onaur, hacen la entrega simbólica a la Pubilla 1969, Srta. María del Pilar Mercadé Quintana, del Trofeo Nupcial, que corresponde al matrimonio señor Santiago Gutiérrez y Sra. Pilar Díez de Gutiérrez, que en la pasada Edición se informó de los motivos de su no asistencia al acto.



El Presidente de la Entidad, hace entrega del máximo galardón social vespista a la Delegación Comarcal de Educación Física y Deportes, en manos de su Representante Local, Sr. D. José M.<sup>a</sup> Ribas Roura.



El Sr. D. Antonio Vizcarra Sobella es condecorado con la Insignia de Plata al Mérito de Vespa Club Sabadell por sus relevantes dotes sociales.

El Ilustre Concejal Presidente del Patronato de Deportes, Sr. D. Juan Casablanca Ventura, hace entrega del Trofeo del Real Automóvil Club de Cataluña, al Campeón de la Prueba de Gymkhana y Habilidad del «Día del Club», Sr. D. Jordi Barbany Bosch.

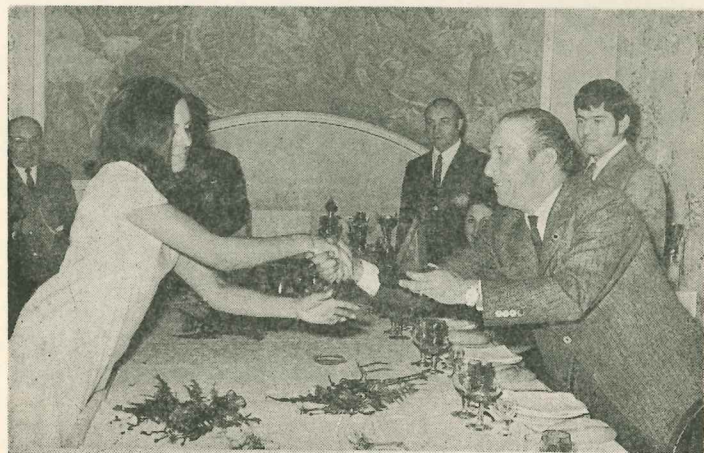
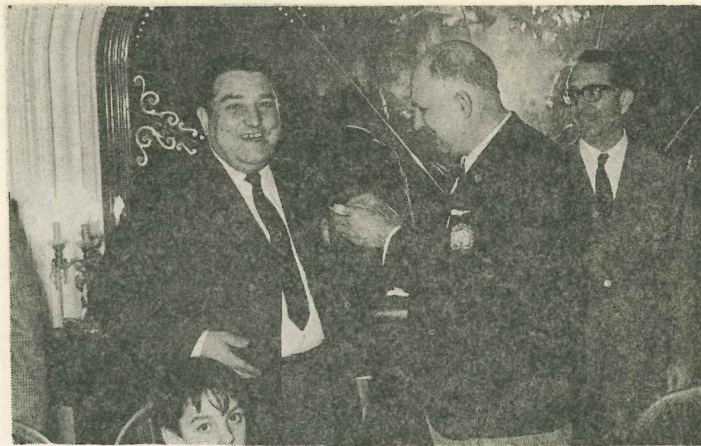


## USUARIO DE VESPINO!!!

Vespa Club Sabadell te abre sus puertas.  
Una nueva Sección ha sido creada - dentro de la fraternidad que nos une y que es característica de la gran familia vespista - y en la misma se organizarán las actividades afines para desarrollar con tu flamante y moderno vehículo!!

**TE ESPERAMOS!!!**

La Avispa de Bronce 1969, de Vespa Club de España, concedida al Tesorero de la Entidad Sr. D. Joaquín Badía Noguera, le es impuesta por el Presidente de la Entidad, Sr. D. Jaime Brossa Sobré.



El Sr. D. Juan Casablancas Ventura hace entrega a la Srta. Maria Mercé Capell i Grau, del Trofeo ONAUR, correspondiente al Primer Premio del Concurso Social de Fotografía «Parella» de la que dicha asociada es autora.

## Reportajes Fotográficos

### "SABADELL"

Pintor Pradilla, n.º 13 - Teléf. 295 45 22  
SABADELL

## Conmemoración del V.º Aniversario de la Inauguración de la Sede Social

Semana, del 14 al 19 de Abril de 1970

Durante la finalizada semana se han celebrado con gran brillantez, diversos actos sociales deportivos y culturales, con motivo de la conmemoración del V.º Aniversario de la Inauguración de la actual Sede Social vespista y que han tenido efecto por el siguiente orden:

Martes día 14: Conferencia-coloquio a cargo de elementos deportivos de la Juventud Atlético, Club Natación y Escudería Arrahona, en el Salón Auditorio, cedido gentilmente por la Cámara de Comercio e Industria de Sabadell.

Miércoles día 15: Primer Campeonato Social de Scalextric —Eliminatorias— en las pistas instaladas en los bajos de la Sede Social.

Jueves 16 y Viernes 17: En el Auditorio de la Obra Social de la Caja de Ahorros de nuestra Ciudad y de ocho a diez de la noche se procedió al pase de una serie de filmes de temas de circulación y socorrismo, una selección de películas cedidas gentilmente por la Empresa Seat y Mutua La Sabadellense.

Sábado a las cinco de la tarde: Campeonato Juvenil e Infantil de Scalextric. Eliminatorias y fase final, en las pistas de la Entidad. A las diez de la noche: En la Sala de la Entidad, pase de filmes sociales y deportivos correspondientes a la finalizada temporada.

Domingo día 19: A las diez de la mañana, en las Pistas de la Entidad, se celebró la fase final del I Campeonato Social de Scalextric, obteniéndose la siguiente clasificación: Campeón: Salvador Lladó Rodríguez; Sub-campeón: Jaime Lladó Fontanet; 3.º Vicente Colomer Colungo, y 4.º José Porqueras Ciuraneta y tercero: José Figuerola Fernández y en la categoría Alevins: Campeón: Jordi Lladó Gorgas; Sub-campeón: Miguel-Angel Sanahu-

ja Gassó; 3.º Jordi Badía Perea; 4.º Isidro Porqueras Ciuraneta; 5.º Manuel Figuerola Fernández.

Los premios para los finalistas de este Primer Campeonato Social de Scalextric fueron otorgados por gentileza de varios asociados y por la Entidad y distribuidos durante el acto de clausura. A las doce del mediodía en la Plaza Les Termes tuvo lugar la celebración de la tradicional Prueba de Gymkhana y Habilidad del V. Aniversario, obteniéndose la siguiente clasificación: 1.º Juan Pañella de Agustín, de Hospitalet de Llobregat; 2.º Juan Serdá Soler, de Sant Just Desvern; 3.º Javier Figuerola Bastús, de Sabadell; 4.º Jordi Barbany Bosch, de Granollers; 5.º José Martí Francás, de Granollers; 6.º Francisco Llamas Suárez, de Sabadell; 7.º Ramón Casas Barat, de Sant Just Desvern; 8.º Manuel Pastor Martín, de Granollers; 9.º Ramón Agudé Bosch, de Sant Just Desvern; 10. Juan Turull Salvador, de Sant Just Desvern; 11. Jaime Lladó Fontanet, de Sabadell; 12. José Porqueras Piró, de Sabadell; 13. Manuel Malo Vizcarra, de Sabadell; 14. Pedro Pujol del Rfo, de Sabadell; 15. Joaquín Masip Vilella, de Sabadell; y 16. Manuel Rosell Espasa, de Sant Just Desvern. Esta competición deportiva ha sido patrocinada por Relojería Querol, siendo los premios distribuidos a los participantes cedidos gentilmente por la citada Casa Comercial, junto a dos Trofeos cedidos por el Patronato Municipal de Deportes y Delegación Local de E. F. y Deportes. Al final de la competición, en la Sala de Actos de la Entidad, se procedió a la entrega de los Trofeos, cediendo gentilmente el patrocinador Sr. D. José Querol Serra a la distinguida damisela Srta. Marta Montoya Vila (Pubbilla Vespa Club 1970), el honor de entregar los mismos a sus ganadores. Finalizó el acto ofreciéndose a los asistentes un selecto aperitivo.

J. B. S.



S. A. T.





\*no hay  
ahorro  
pequeño

CAJA DE AHORROS DE SABADELL

## Acuerdos del XVI Congreso Nacional de Vespa Club de España

Celebrado en Madrid, los pasados días 11 y 12 de abril, tomaron entre otros muy importantes acuerdos, el de celebrar la IV Ruta Turística de Cataluña en Vespa 1970, confiando su organización al veterano y dinámico Vespa Club Granollers, esperando pueda ser una realidad y poner sobre la marcha para las próximas Fiestas de San Pedro.

Otra muy buena noticia para comunicar a nuestros amigos es que haciendo justicia, ha sido otorgado por Vespa Club de España, el Trofeo al Mérito del año 1969, al dinámico Vespa Club Hospitalet de Llobregat, por el éxito en todos conceptos obtenidos en la realización de la III Ruta Turística de Cataluña en Vespa 1968, premio que emocionadamente recibió a la hora de Clausura del Congreso y después del brindis con que se cierra el acto; el Presidente de Vespa Club Hospitalet el entusiasta amigo Sr. D. Jordi Balart Grandia. Cabe destacar la solicitud que se llevó a término durante las sesiones del Congreso de Presidentes, en el concepto de que las Ru-

tas a Cataluña en Vespa, se sucedan ininterrumpidamente, año tras año, haciendo un ciclo de rotación, y habiendo sido realizadas, la primera por Vespa Club Tarragona en 1966, la segunda por Sabadell en 1967, la tercera por Hospitalet de Llobregat en 1968, siendo la I Ruta Turística del Mediterráneo en Vespa 1969, realizada por Vespa Club Valencia, una digna intercalación, se presenta nuevamente a proseguir las mismas en nuestra Región, correspondiendo la cuarta a V. C. Granollers, tal como queda expuesto, siguiendo para el año próximo una quinta Edición a cargo del V. C. Martaró y una sexta en 1972, realizada por Vespa Club Barcelona, con lo que prácticamente quedará cerrado el ciclo, volviendo a empezar nuevamente la rotación, con Vespa Club Tarragona, ya que en Cataluña afortunadamente, queda mucho y muy bueno por admirar... Esperamos que sea un acierto y estamos convencidos que en esta IV Ruta, Vespa Club Granollers nos deparará una grata sorpresa.

## Constitución de la Junta Directiva de Vespa Club Sabadell

Ha sido constituida la Junta Directiva que ha de regir los destinos de la Entidad durante la presente temporada, de la siguiente forma:

Presidente: D. Jaime Brossa Sobré.  
Vice-Presidente: D. Jaime Lladó Fontanet.  
Secretario: D. Antonio Boleda Roura.  
Tesorero: D. Joaquín Badía Noguera.  
Relaciones Públicas: D. Pedro Pujol del Río.  
Delegado Federativo Clubs Marca: D. José Gregori Jam.  
Delegado Deportivo: D. Manuel Malo Vizcarra.

Delegado Excursionismo: D. Abelardo Lluís Cumí.

Delegado Social: D. Manuel Manero Ripollés.

Vocalía y Colaboración:

D. Juan Pont Prats  
D. José Solá Casas.  
D. Javier Figuerola Bastúa.  
D. José Porqueras Piró.  
D. Joaquín Codolá Vilardell.

Dicha Junta Directiva, ha tomado posesión de sus cargos iniciando seguidamente la ininterrumpida actividad social.

T. V. NO!!  
TAULÉ VIÑAS?

SU AGENTE DE SEGUROS

Escuela Industrial, 30 - Tels. 295 31 79 y 295 66 16

SABADELL

## Socios son amores y no buenas razones

El título que antecede no es nuevo, ni tampoco original; hace ya algún tiempo que apareció este lema en los boletines de información de Vespa Club Sabadell.

Efectivamente, ojeando hace unos días el magnífico tomo que forman los boletines del número 1 al 52, me di cuenta que ya por el año 1960 (concretamente en el Boletín editado en diciembre), se hacía alusión al mentado epígrafe. Y es que ya en aquellos tiempos la preocupación constante de la Junta Rectora del Club era la de tener el mayor número de altas posible.

Aquel llamamiento me dio mucho que pensar; solicitaban entonces que cada asociado procurara aportar, en un año, un nuevo socio; y lo pedían encarecidamente, casi a gritos. Intenté adivinar cuántos socios serían entonces y, aun sin conocerlo a ciencia exacta, advertí fácilmente la situación. El Club se hallaba en plena expansión; la Directiva organizaba, proponía y deseaba efectuar el mayor número de actos posible; ponía todo su mejor empeño y una voluntad de hierro en ello, pero les faltaban socios que colaboraran aunque sólo fuera asistiendo y les faltaba el dinero suficiente para organizar todo lo que habían pensado en la forma debida.

Sí, llegué a la conclusión: éste era el motivo de aquel llamamiento, casi casi suplicante.

Pero me sigo preguntando ¿y ahora, cuál es la situación actual?

Aquel empeño e ilusión de la Directiva a que antes me refería, sigue siendo el mismo o quizá todavía más. Mientras uno se halla dentro de ella estas cosas no se advierten, pues la propia labor absorbe esta forma de pensar; pero una vez «los toros se ven desde la barrera» —como en mi caso actual—, es cuando se aprecia en su justa medida aquella labor. El Club es ahora mayor; somos más socios y se organizan muchas más cosas, pero... las necesidades también son mayores. Por ello, cuando se produce una baja, dos, tres..., son realmente de lamentar.

Pienso que el Club ya otorga un incentivo al asociado que presenta el mayor número de altas durante el año, como es el Trofeo al Mérito.

Pero no es por ese camino donde deseo ir a parar. ¿Por qué no una sola alta cada uno de nosotros? ¿Por qué no aquel llamamiento de hace diez años? Creo que la Junta Directiva, ese puñado de hombres que lo dan todo por el Club, nos lo agradecerían.

Evaristo Gonfaus Giner

Taller de Reparación  
de Motocicletas

# Elías Moreno

Especialidad en VESPA



Galcerán de Pinós, 17  
Teléfono 178

CREU DE BARBARÁ  
STA. MARÍA DE BARBARÁ

## Visita Social a Residencia Albada



La Pubilla Vespa Club 1970, Srta. Marta Montoya Vila, efectuando la entrega simbólica de los obsequios a los pequeñuelos.

Domingo 15 de enero 1970

Amablemente invitados por la Dirección de la Residencia Albada, para visitar dicho Establecimiento Benéfico; esta Entidad aprovechó la oportunidad para celebrar su tradicional Festival Social Benéfico, con tal motivo, toda la gama ciudadana de pastelerías y confiterías y establecimientos análogos y otros asiduos y desinteresados colaboradores, ofrecen generosamente sus dádivas y obsequios que gustosamente traslada la grey vespista al establecimiento benéfico que la Delegación pertinente de nuestro Consistorio estima conveniente.

Este año ha sido designada la recién

inaugurada Residencia Albada, moderna edición de la Casa de Beneficencia. Así fue que el pasado domingo, nada más aparcar los vehículos frente al Edificio citado. fueron los visitantes gentilmente saludados por los representantes de la Junta de Gobierno de la Residencia, los señores D. Agustín Piñol, D. Salvador Saumoy y don Manuel Segarra, los cuales seguidamente nos invitaron a pasar a la Sala de Actos, haciéndonos un generoso ofrecimiento y en unas breves pero muy elocuentes palabras pronunciadas por el Sr. Saumoy nos fue exponiendo con toda sinceridad, el sencillo y a la vez complejo sistema administrativo con

La Junta de Gobierno de la Residencia Albada, acompañando a diversos directivos y demás asociados de Vespa Club realiza la visita de las diversas dependencias del Centro Benéfico.





El Sr. D. Salvador Saumoy de la Junta de Gobierno de la Residencia y en representación de la misma, dando una detallada y elocuente información, referente a la administración y demás pormenores relativos a la construcción de la moderna Residencia Albada.

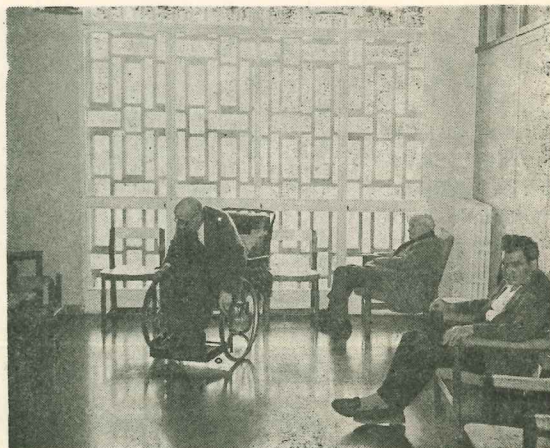
que se rige la benéfica Institución; llegándose claramente a la conclusión de que a mayor capacidad de beneficiarios, mayor incremento de dispendios domésticos y administrativos se acusa y del cual con la ayuda de Dios y de los buenos sentimientos, van saliendo airoosamente. Seguidamente se pasó a efectuar la visita al edificio, desde los amplios sótanos a la soleada terraza, quedando los visitantes gratamente maravillados, ante tanta sencillez y a la vez tan acertadamente buena disposición y buen gusto, quedando sorprendidos de lo que desde el exterior y a simple vista no es posible adivinar.

Todo cuanto se ha dicho y escrito, es poco comparado con la realidad, sencillamente es un prodigio realizado con cabeza y corazón y como muy bien nos

habían informado, vale la pena visitar. Nuestros cicerones con el natural orgullo de mostrar lo que tantos esfuerzos absorbe nos explicaron durante la visita que desde la inauguración de la Residencia, hasta la fecha, éramos el grupo más numeroso que había realizado el recorrido de salas, pasillos, dependencias administrativas y sanitarias, en fin, todo el amalgama hogareño del moderno establecimiento, agradeciendo con sinceridad las palabras elogiosas pero sinceras que recibieron de los visitantes alentándoles a proseguir sin desmayos. Felicitamos con admiración a la Dirección y cuerpo auxiliar y Religiosos por sus aciertos en todo aspecto. Finalizada la visita, los «muchachos» de Vespa Club, y en la Plaza frente a la fachada del edificio, montaron una Prueba de Gimkhana y Ha-

Una espaciosa sala, donde los ancianos internos gozan del merecido reposo.

Fotos: Everest.



bilidad, para solaz de los pequeños desde los cinco a los ochenta años, la cual fue aplaudida por los espectadores y cuya clasificación nos cumple reseñar a continuación:

- 1.º Sr. Juan Turrull Salvador.
- 2.º Sr. Jordi Barbany Bosch.
- 3.º Sr. Juan Serdá Soler.
- 4.º Sr. Ramón Aguadé Bosch.
- 5.º Sr. Antonio Casado Hernández.
- 6.º Sr. Jaime Lladó Fontanet.
- 7.º Sr. Miguel Turigas Viñas (l'avi).
- 8.º Sr. Javier Figuerola Bastús.
- 9.º Sr. Manuel Pastor Martín.
- 10.º Sr. Ramón Casas Barat.
- 11.º Sr. José Martí Sala.
- 12.º Sr. Miguel Angel Casado.

Premiados por gentileza del Patronato Municipal de Deportes, por la Delegación Comarcal de Educación Física y Deportes, Relojería Querol, Empresa Comercial ELENA de Granollers, Electrodomésticos Solá y Vespa Club Sabadell  
J. B. S.

#### RESIDENCIA ALBADA

##### COLABORADORES

##### ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

Fábrica de Juguetes LAUMAR.  
Bazar Bayó.  
Pañerías Rovira.  
Textil Brossa.  
Calzados Bosch.  
Productos Jorry.  
Imprenta Linograf.  
Pepsi-cola.  
Colmado Urpí.  
Churería «La Floresta» de Florián Molina.  
Churería «La Floresta» de Santiago Molina.  
«Pastelería Madaula» de José M.ª Novell.  
Pastelería «Can Rull» de J. Clusellas.  
Pastelería «Avenida» de Desiderio Torrent.  
Pastelería Torrent - Calle Roger de Flor.  
Confitería «La Divina Pastora».  
Pastelería «La Moreneta».  
Confitería «La Palma».  
Confitería Nuria.  
Confitería Fons.  
Pastelería Bonamich.  
Pastelería «Virgen de Montserrat» de J. Genescá.  
«Galletas Victoria» de J. Rota.  
Panadería de Damián Martínez Matías.  
Confitería «La Estrella».  
Comestibles Rami - Vila.  
Vinos y Licores de Juan Vila.  
Exclusivas Juan Pont.  
Moto Vespa, S. A. - Delegación de Barcelona.  
Auto Taller R. A. M.  
Talleres Melgarejo.  
y los distinguidos asociados:  
Sr. D. Miguel Renom Rovira.  
Sr. D. José Solá Casas de Radio Solá.  
Sr. D. José Gregori Jam.  
Sr. D. José Rovira de Pañerías Rovira.  
Sr. D. Francisco Escuer Pallejá.  
Familia Vizcarra.  
Sr. D. José M.ª Torres Bosch.  
Sr. D. Jaime Bertrán Regué  
Sr. D. Joaquín Domenech Busquets.  
Sra. Ramona Fontanet.  
Sr. D. Salvador Lladó Rodríguez.  
Sr. D. Francisco Lladó Rodríguez.  
Familia Lladó - Gorgas.  
Sr. D. Manuel Reyes Jiménez.  
Sr. D. José Porqueras Piró.  
Sr. D. Evaristo Gonfaus Giner.  
Sr. D. Abelardo Lluís Cumí.  
Sr. D. Joaquín Codolá Vilardell.  
Sr. D. Eugenio Gardeñas Mateu.  
Srta. María Esther Rayó Bonnin.  
Sr. D. Joaquín Badía Noguera.  
Sr. D. Pedro Pujol del Río.  
Sr. D. José Solá Casas.  
Sr. D. Jaime Brossa Sobré,  
y los catorce asociados participantes en la Gymkhana.



S. A. T.





Gaseosa Insuperable  
Naranja  
Limón



por su esmerada elaboración

Agua de Seltz Náyade



En bien de  
nuestra  
querida ciudad

## ADIOS A UNOS ARBOLES

por D. Jaime Brossa Sobré

Es una gran satisfacción para el aficionado al noble arte de las letras, esbozar estas modestas líneas para constatar que existen personas de buenos sentimientos en mayor intensidad de lo que muchas veces imaginamos.

Cuando y como consecuencia de un

conciencizado estudio oficial ciudadano derivado por la ubicación, al parecer un tanto peligrosa de unos determinados árboles de la calle Marqués de Comillas, allá por el mes de Enero pasado, se llevó a efecto la «demolición» de uno de ellos, se rodeó el trabajo de cierta especta-



Foto: Casas - Publicada en Periódico "SABADELL" de fecha 24 de Febrero de 1970

cularidad propia de los servicios municipales: varios empleados pertrechados de sendas herramientas, medios más que suficientes para el transporte, etc., etc... Cundió la voz de alarma: —«Ha empezado la tala de los árboles de la calle...» «Como una consigna, llegaron veloces los informes; primero el teléfono, luego las visitas, los coloquios, siguieron escritos más o menos abrumadores, dando cuenta del descalabro, a quien según parece ha hecho méritos más que suficientes para erigirse o ser considerado paladín de la defensa de dicho arbolado —concepto que no rehuye y por el contrario acepta con orgullo y satisfacción—. La respuesta un tanto decepcionante para quienes esperaban distinta reacción, para quienes creían oír clamar al cielo, fue la de: paciencia y resignación. Luego se vería que en dicho sector, todo quedó reducido, provisionalmente desde luego, y como mal menor a la supresión de un solo árbol... paciencia aconsejada en beneficio evitar mantener una tensión a corto plazo innecesaria..., resignación, porque ha llegado el momento de musitar: Señor, hágase Tu voluntad. No obstante, ese espíritu sentimental que anida en lo más íntimo de cada persona y que permanece adormecido cuando el normal desarrollo de los cotidianos acontecimientos no les da motivo de manifestarse, no puede permanecer indiferente y vibra al unísono al comprobar un hecho que trasciende por el quebrantamiento de algo a lo que tal vez nunca habíamos dedicado atención. Así se manifiesta y observa con beneplácito el sentimental comentario que acompaña la ilustración de primera página de nuestro periódico «Sabadell» viernes 27 del pasado febrero «Las obras y los amores», con el cerebro en una mano y el corazón en la otra..., tanto «tirios como troyanos» unificados a la hora de la verdad y pensando ciudadanamente, inclinamos la cerviz abatidos y comprensivos... hemos de admitir aún a trueque de desgarrarnos el alma, pero sin rasgarnos las vestiduras, y comprendemos que todo adelante requiere una

víctima o unas víctimas y nos debatimos «entre el júbilo y la nostalgia» al comprobar que «han caído unos árboles» como muy sentimental y acertadamente escribe nuestra amable colaboradora en su elocuente artículo del anterior Boletín. Sí, «han caído unos árboles (más caerán), algunas personas al constatar mi silencio no le han sabido interpretar en su integridad ¿por qué no clama al cielo? porque es inútil luchar contra el progreso y porque efectivamente nos debatimos entre la nostalgia y el júbilo y ya que por los discutidos árboles al fraguarse el nuevo trazado ferroviario quedó firmada su sentencia y todo lo que hicimos o intentamos hacer fue procurar alargarnos la vida por el humano pensar de que «mientras hay vida, hay esperanza»; mas cuando ésta quedó del todo desvanecida y el domingo día 22 de febrero quedó trazada la fatídica, pero deseada «línea divisoria», ya los árboles «fronterizos» quedaban «en capilla» y decretada dentro de breves horas «su ejecución», el que suscribe dio un largo paseo bajo su aun en aquel momento, protectora sombra, les dio su nostálgico adiós para siempre, musitó «in mente» una plegaria... acercándose una vez en marcha las obras, sigilosamente una noche para verlos tumbados en el suelo, altivos y orgullosos aún después de dejar de correr la savia por sus ramas; comprobando que el «tiro de gracia» había sido cierto; lloró sobre los «cadáveres» se llevó una simbólica rama como recuerdo, como si fuera (perdón señor, por la irreverencia) una astilla del Crucifijo de Cristo, y al igual que cuando se acompaña a un ser querido a su última morada después de haber cumplido humana y espiritualmente, llega el consuelo, la conformidad que nos aconsejan las palabras cristianas y el pensamiento, ya más tranquila la conciencia, vuela la fantasía sobre lo que se está edificando ya sobre sus «tumbas» en bien de nuestra querida ciudad...

Jaime BROSSA SOBRE

Carta al Presidente

## ALGUNOS ENTORPECIMIENTOS

por D. Jaime Zabalo Castelo



Si es difícil, señor presidente, encontrar en el centro de la ciudad un aparcamiento libre no le va tampoco a la zaga la circulación de vehículos. Es cierto que ambas cuestiones son propias de países ricos y que, a pesar de cuantos esfuerzos se realicen, tendremos que alegrarnos que por el aumento del tránsito sigan surgiendo nuevas dificultades. Según parece no cesa el desarrollo económico, lo que supone que el parque automovilístico cada vez sea mayor. Si alguna vez se rectifican los errores, es probable que el mejoramiento de la circulación casi no se note. Queda siempre la satisfacción de la justicia mental, pues el ciudadano cada día está más convencido que el pueblo es de todos y si hay deberes que cumplir también hay que tener en cuenta los derechos. Aquello de la ley del embudo, hay que empezar a olvidarlo.

Un ejemplo de la lentitud de la circulación es el que algún sábado por la tarde suele ocurrir a lo largo de toda la vía principal que representa las diversas denominaciones desde la Creu Alta a la Creu de Barbarà. Se nota la falta de una eficiente intervención de la policía municipal. Acaso sea por aquello de la semana inglesa.

La señalización de nuestra ciudad no es siempre la más adecuada, si bien hay que reconocer que afortunadamente muchas veces se corrigen. Un buen ejemplo ha sido el de la carretera de Barcelona que con la nueva señalización se circula mucho más rápido. Los semáforos y señales que permitían el paso a la iz-

quierda, al encontrarse de sopetón, era causa de cometer infracciones involuntarias y de entorpecimiento del tránsito. Continúan dificultando el tránsito una falta de señalización del suelo que permitiese tres o cuatro callejones. También algunas veces es causa de entorpecimiento el colocar paradas del autobús frente a las líneas continuas del centro de la calzada, como por ejemplo la situada frente a la casa n.º 265 de la carretera de Barcelona.

Cuando se para el autobús, casi ningún automovilista obedece la señalización, y si alguno lo hace, se forma una cola cuya longitud depende del tiempo que pare el autobús. Más de un tarra-sense espera tener ganado el cielo con la angustia y paciencia que representa atravesar nuestra ciudad en automóvil.

En la Creu Alta al principio de la Carretera de Castellar, está un semáforo tan cerca de otro, que más bien parecen farolillos de verbena. Otras paradas están colocadas en lugares insólitos. Al final de la Avenida de José Antonio existe una tan cerca del semáforo que, cuando para el autobús, impide la visibilidad de las señales luminosas. Mientras en el autobús se está encochando, los otros vehículos tienen que esperar pacientemente. Cuando va a reanudar la marcha es probable que se encienda el disco rojo y sea necesario esperar de nuevo. Lo mismo sucede al final de la calle Margenat, donde lo que algunos llaman ¡ay! la plaza de los Dolores. Si se asciende otra vez por la Avenida, tras pasar la carretera de Mollet, otra parada de auto-

  
ONAU

S. A. T.

  
Iberia  
RADIO TV

bús vuelve a ser un nuevo obstáculo, tanto para los que circulan por la misma calle como para los que proceden de dicha carretera. ¡No cree, señor presidente, que sería conveniente trasladar esas placas a otros lugares?

Vuelvo otra vez, como en mi carta anterior, a situarme en el primer tramo de la calle Padre Sallarés. Hay allí colocada una placa que durante medio mes permite el aparcamiento y el resto del tiempo queda prohibido, ¿por qué será? Los automovilistas no respetan la señal y afortunadamente no son sancionados.

Aprovechando que he aludido a un derivado de la palabra encochado, permítame, señor presidente, que divague sobre dicho vocablo. Hasta ahora, el diccionario de la Real designaba la palabra encochado como adjetivo para aquellos que están o andan en coche. En la práctica, los del oficio, además la utilizan como verbo con el significado de subir al vehículo. En un diario (S. N. 10-3-70) de la Ciudad Condal, hace poco tiempo en

un titular de una entrevista se leía: «no podemos encochar donde nos llamen...». Aunque su sonoridad no era muy agradable, encochar por su frecuente uso merece figurar en el diccionario. ¿Cuántos —entre taxis, autocares y autobuses— vehículos de servicio público existen en nuestro país? Una sencilla operación aritmética nos daría la cantidad aproximada de quiénes usan asiduamente la palabra encochar.

Existen unas jergas, que como cualquier otro idioma, deben ser estimadas. En el argot automovilístico se utilizan muchas palabras que es probable que ya figuren en el nuevo diccionario. Me servirá de motivo, señor presidente, para dirigirle una nueva carta, no sin antes felicitar a nuestro Municipio por el buen uso de la grúa y de la benevolencia en la carga y descarga de mercancías en los vehículos, pues no siempre se van a señalar los errores. Mientras tanto, como siempre, a mandar.

## SOLIDARIDAD NACIONAL

Martes, 10 de Marzo de 1970

«Nosotros, que somos servicio público, no podemos encochar donde nos llamen, y los particulares sí»

Luis Páez Forné conduce el coche «Seat 1500», matrícula B-445.623 con la calca 3264. Contesta lo siguiente:

—Para ganar de 350 a 400 pesetas diarias se han de estar muchas horas al volante. Algunos dicen que de 15 a 16, y todo ello debido al tráfico tan denso. Otro de los problemas es que la bajada de bandera de comienzo de carrera y los «saltos del taxímetro son muy baratos. Luego tenemos que nosotros, que somos un servicio público, no podemos tomar o dejar pasaje allá donde nos llaman y, sin embargo, los particulares sí.

—¿Algún problema con la Cooperativa?

—En absoluto; yo particularmente, y llevo doce años al volante de un taxi, siempre que he acudido a la Cooperativa me han solucionado mis problemas.

—¿Cómo arreglaría usted o superaría la industria?

—Yo la encuentro bien tal como está. Sin embargo, si estuviera en mi mano aumentaría las tarifas de la ciudad y de carretera, suprimiría el «libro de ruta», autorizaría a que se encochara en el Prat, «reajustaría» el costo-kilómetro por el interior de la ciudad, ya que hace más de ocho años que no se ha tocado, y, para no decir más cosas, rogaría a las autoridades competentes que solucionaran el problema de la calidad y seguridad de hallar butano para los auto-taxis que funcionan con este sistema.



S. A. T.



# SOLÁ - Electrodomésticos

Selección de primeras marcas

**Blaupunkt**

Auto - Radio

**Cointra**

Frigoríficos y Lavadoras

**Corberó**

Frigoríficos

**Ignis**

Frigoríficos

**Junkers**

Calentadores

**Kolster**

Televisores

**Lackey**

Lavadoras

**Marconi**

Televisores y Auto - Radios

**Optimus**

Televisores

**Sanyo**

Radio transistores

**Super-Ser**

Estufas

**SOLÁ ELECTRODOMÉSTICOS** - San Cucufate, 45 Tel. 295 31 35

**INSTALACION Y SERVICIO PROPIOS**

**SABADELL**

## Intensa actividad Social - Excursionista

### VISITA A LAS FACTORIAS SEAT EN BARCELONA

Lunes 11 de mayo de 1970

Festividad del «Aplec de la Salut»

El pasado día 11 de mayo una representación de nuestra Entidad se trasladó a las instalaciones que posee en Barcelona la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, S. A.

Tras haber llegado a feliz término los trámites iniciados con el fin de conseguir la visita, había crecido gran expectación en poder efectuarla, y dado que la inscripción era limitada las plazas fueron cubiertas rápidamente.

A la entrada de la Factoría nuestros representantes fueron recibidos por D. Manuel Villoslada, Delegado de Relaciones Públicas de la Empresa, quien con su amabilidad que le caracterizó, les acompañó durante todo el transcurso de la visita, a la par de exponerles todos los datos técnicos que le fueron preguntados. Estuvo presente también D. Jorge Sardá de la Agencia SEAT en Sabadell, «SARSA», quien acompañó igualmente a los visitantes ya desde su salida de Sabadell.

La magnificencia de aquellas instalaciones no puede resumirse en unas cuantas líneas. La opinión general fue unánime: SEAT contaba en nuestro país con unas instalaciones no ya a nivel europeo, sino mundial.

Sólo daremos unas cifras que hablan por sí solas: Las instalaciones de la Factoría abarcan una extensión de un millón doscientos mil metros cuadrados; cuenta con más de dieciocho mil productores, entre obreros y empleados; y su producción diaria sobrepasa el millar de automóviles.

Al finalizar la visita les fue ofrecido un selecto aperitivo y asimismo se les obsequió con un magnífico folleto explicativo de la Empresa.

Finalmente, nuestros representantes se

despidieron del señor Villoslada, agradeciéndole sus atenciones y haciendo votos por la prosperidad de aquella Empresa Modelo.

En nuestra próxima edición intentaremos publicar alguna de las fotografías que efectuó el Repórter gráfico de la Empresa.

Evaristo Gonfaus Giner

### EXCURSION A SANT SADURNI DE NOYA, CON VISITA A LAS CAVAS Y BODEGAS CODORNIU

Lunes 11 de mayo de 1970

Festividad del «Aplec de la Salut»

Igualmente el pasado día 11 de mayo, otro selecto grupo de representantes de nuestra Entidad se trasladó a las Cavas Codorniu, con el fin de efectuar una visita que amablemente nos había sido concedida por la Dirección de aquella empresa.

En esta ocasión fueron más de 80 los inscritos, que en correcta formación formaban una larga caravana a la llegada en las renombradas cavas.

Una vez allí, y dada la gran cantidad de personas que componía el grupo, fue necesario realizar la visita por separado, siendo amablemente atendidos por los señores don Francisco Rosell y don Pedro Boti, quienes les acompañaron durante todo el tiempo que duró la visita.

Nuestros representantes quedaron gratamente sorprendidos por la amplitud de aquellas instalaciones, siéndoles explicado cuidadosamente el proceso de elaboración del apreciado líquido espumoso. Grande es el renombre de la marca «Codorniu» incluso allende nuestras fronteras, y cuyo esplendor data del siglo XVI.

Finalmente nuestros visitantes fueron magníficamente obsequiados, agradeciendo a los señores Rosell y Boti las atenciones que les habían dispensado.

Evaristo Gonfaus Giner

## NOTICIARIO SOCIAL

### Niño RICARDO SERRA GARCIA

Una simpática estampa nos ha sido entregada. En la misma se puede leer: «RICARDO SERRA i GARCIA, ha combregat per primera vegada a l'església dels Pares del Sagrat Cor de Maria. Sabadell 7 de maig de 1970.» Nuestra felicitación al pequeño asociado Ricard, que con tal motivo deja la niñez, para formar en las filas de la adolescencia. Asimismo, van nuestros plácemes a sus felices padres y familiares todos.

### NACIMIENTO

### Niña MARTA BOLEDA ESQUIUS

El hogar de nuestro Secretario Sr. D. Antonio Boleda Roura y distinguida esposa la Sra. Pepita Esquius de Boleda, acaba de ser nuevamente visitado por la infatigable cigüeña vespista. Ha sido el pasado día 30 de abril y al pequeño David, primogénito del novel matrimonio le acaba de traer una hermanita y que ha llegado a este mundo con toda feli-

cidad y a la cual en la pila bautismal le ha sido impuesto el nombre de Marta. Reciban por tan fausto acontecimiento, nuestros dilectísimos asociados y familiares todos, nuestra más sincera enhorabuena.

### NIÑO JORDI TORRES TOURON

Fue el pasado sábado día 21 de marzo, cuando un desafortunado accidente doméstico, llevó el pánico al hogar de nuestro dilectísimo consocio, Sr. D. Juan Torres Bosch y Sra. Isolina Tourón de Bosch, al resultar el pequeño hijo del matrimonio con serias escaldaduras en todo el cuerpo. Afortunadamente en estas fechas está el niño Jordi, casi del todo restablecido de lo que sinceramente nos congratulamos.

### Sr. D. FRANCISCO MARQUINA LLOBET

Nos llegan noticias del accidente de circulación sufrido por nuestro dilectísimo consocio Sr. D. Francisco Marquina Llobet el pasado día 5 de Abril, condu-

COMPRA - VENTA  
AUTOMOVILES

SERVICIO OFICIAL

**Citroën**

**Auto-Taller MELGAREJO**

Salenques, 19-21 - Teléfono 296 16 67

SERVICIO OFICIAL  
**VESPA**

MAUBERME, 43-45

(CAN ORIACH) - Teléfono 296 10 92 - SABADELL

**ONAUR**

**S. A. T.**

**Iberia**  
RADIO TV

ciendo su vehículo por la carretera de Sardanyola a San Cugat. Dentro de la gravedad del accidente nos cabe la satisfacción de comprobar que de las contusiones y heridas recibidas, van normalmente cicatrizándose entrando en una fase de convalecencia de lo que sinceramente nos congratulamos, deseándole una total y rápida recuperación.

#### Sr. D. JAIME SERRA ANTONIA

Nuestro dilectísimo consocio ex-directivo y entusiasta amigo vespista, sufrió el pasado día 13 de abril un aparatoso y espectacular accidente de circulación, del cual afortunadamente y milagrosamente salió indemne. Realizando el cotidiano recorrido desde su domicilio hacia el centro de la ciudad al tomar la curva de la carretera de Sentmenat, denominada «de Can Tunis» una de las más cerradas del tramo que ha de recorrer, se encontró literalmente encima, uno de esos grandes camiones denominados «trailers». El estado defectuoso del firme al iniciar la maniobra el amigo Sr. Serra, lo situó con su Vespa, debajo mismo del camión y a escasos centímetros de sus ruedas. La lentitud con que el «mastodóntico vehículo» debía realizar la difícil maniobra, dio motivo a un brusco frenazo que pudo evitar funestas consecuencias, ya que hemos de satisfacernos al poder anunciar que ni Vespa, ni piloto sufrieron el más mínimo daño, quedando todo reducido al mayúsculo susto que es de suponer. Le felicitamos y nos congratulamos de que el aparatoso accidente quedara reducido a lo expuesto.

## Fernando Echevarría

Callista - Diplomado

Moderno consultorio podológico y ortopédico, en la centrica calle de S. Olegario, 16, 3.º, 2.º (cerca del Dispensario de la Policía Municipal).

Horas de Consulta (Provisional)  
MARTES, JUEVES Y SABADOS de 4'30 a 8'30

#### Sra. MARIA ANTONIA CARRASCO BROSSA de ACIN

Distinguida asociada, sobrina de nuestro presidente que el pasado día 24 de abril, tuvo que someterse a la clásica operación quirúrgica del apendicitis, en la Clínica de Nuestra Señora de la Salud. Pasados los días de convalecencia de rigor en tales intervenciones, pasó a su domicilio donde se restablece de la misma. Deseándole una total recuperación y congratulándonos de su estado satisfactorio, nos permitimos reseñar en nuestro Boletín, esta noticia, con los deseos del total restablecimiento.

#### Sr. D. JOSE M.ª MONTSERRAT ROS

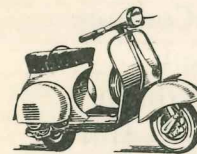
No siempre han de ser accidentes de circulación, los que acontecen a nuestros asociados, y para demostrarlo aquí tenemos a nuestro dilectísimo amigo Señor Don José M.ª Montserrat Ros, que el pasado día 29 de abril en un accidente laboral se fracturó el brazo derecho. Y así está con el mismo en cabestrillo esperando que transcurran las fechas quirúrgicamente aconsejables para que la escayola le deje el brazo en libertad y poder participar en su deporte favorito en el próximo Concurso Social de Pesca, programado para el día 7 de junio, aunque es de suponer que por dicha fecha no podrá conducir, creemos que de «paquete» podrá asistir y concursar pescando, aunque sea con la mano izquierda, ya que de ser un tiburón la pieza cobrada, peligraría la integridad del aún delicado brazo. Y ahora en serio, esperamos por dicha fecha gozar de su agradable compañía y de sus familiares todos.

#### NUESTRA JUVENTUD EN EL CUMPLIMIENTO DE SUS DEBERES MILITARES

Nuestro asociado y dinámico deportista Sr. D. Francisco Llamas Suárez, nos informó durante una reciente visita a la Sede Social, que durante el mes de la fecha tiene previsto su ingreso en el cumplimiento de sus deberes militares integrándose al Campamento de San Clemente Sasebas. Asimismo, nos informamos de la visita realizada por la familia de nuestro joven asociado Sr. José Vizcarrá Martínez, compuesta por sus padres y hermana a los que acompañaba también la novia, viaje que realizaron durante los últimos días del mes de abril y primeros del actual Mayo, a la Base Militar de Cartagena donde presta sus deberes militares. Ni que decir tiene que nuestro dilectísimo asociado Sr. D. Antonio Vizcarrá Sobella y demás familiares así como la novia Srta. Antonia Canudas Barberá, han llegado muy bien impresionados, lo que nos complace reseñar.

#### ACTIVIDADES DE NUESTRO PEQUEÑO DUENDECILLO PARTICULAR

Fue en la pasada Edición —Boletín N.º 15 del mes de abril— y se puso el listo duendecillo a enredar en la linotipia, dando como resultado que apareciera el nombre de nuestra dilectísima asociada la Srta. Rosa María Albos Lladó, sobrina de nuestro Vice-Presidente, Sr. Jaime Lladó, como denominada: Srta. Rosa María Albos Freixas. Y la tal incorrección se observa indistintamente en dos impresiones: En el comentario de la intervención quirúrgica de su Sra. Madre —página 27— y en Movimiento en el Fichero del Club —pagina 35—. Queda rectificado. Asimismo observamos otro cambio de nombre: El del Sr. D. Emilio Gil Sallarés, que en la reseña de la Fiesta Social de Reparto de Premios —página 2— aparece como denominado Señor José Gil. Para complacencia de los interesados nos cumple rectificar, solicitando de su benevolencia sabrán disculpar el involuntario error.



# Talleres CHIBAGU

## F. BAENA - S. GUTIERREZ

Especialidad en

### VESPA

y

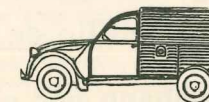
### CITROËN

### Reparaciones

### en general

### LAVADO Y ENGRASE

### ALTA PRESION



FELIPE PEDRELL, 87

### SABADELL

# BANCO DE SABADELL



Fundado en 1881

Capital suscrito . . . . .	200.000.000 Ptas.
» desembolsado . . . . .	160.000.000 »
Reservas. . . . .	260.000.000 »

Al servicio de la economía del área metropolitana de  
Barcelona, con la mas extensa red de Sucursales

Casa Central: SABADELL

Sucursales en:	San Cugat del Vallés
Castellar del Vallés	San Feliu de Codinas
Castelldefels	San Juan Despi
Cornellá	San Juan de Vilasar
Gavá	San Vicente dels Horts
La Garriga	Sta. Coloma de Gramanet
Martorell	Santa Coloma de Gramanet (Agencia)
Molins de Rey	Santa Perpétua de Moguda
Mollet del Vallés	Sardanyola
Moncada y Reixach	Tarrasa
Prat de Llobregat	Viladecans
Ripollet	Próxima apertura:
Rubí	Badalona
San Baudilio de Llobregat	Barcelona

Aprobado por el Banco de España con el n.º 6961/4



(I)

A finales de abril de 1963 estuve en Peñíscola con unos amigos. Regresábamos de Alcoy de presenciar sus famosas fiestas de Moros y Cristianos. Atrás quedaban unos días de ambiente todo bullicio y alegría. Ruido ensordecedor de arcabuzazos y colorido de los fuegos de artificio. Humo y acre olor de pólvora, ese «leit motif» de todo festejo por aquellas tierras desde la costa al interior.

Con su tranquilo encanto y su calma ancestral, Peñíscola fue el punto diametralmente opuesto, el mayor contraste con que podíamos topar. Entonces era un lugar que en líneas generales conservaba un aspecto parecido al que debía tener cuando Benedicto XIII —conocido por el Papa Luna— vivía en la formidable fortaleza situada en lo más alto, cara al mar, abierta a todos los horizontes y en parte rodeada por las casas cobijadas dentro del recinto protegido por las fuertes murallas y los acantilados, siempre batidos por las olas.

Fuera del recinto amurallado, otras casas y unas pocas calles, todo sumido en el sosiego propio de una pequeña aldea. Recuerdo que después de recorrer el castillo y hacernos unas fotos junto a las almenas desde las que se divisa un dilatado panorama, dimos una vuelta por la playa, enteramente desierta en su enorme extensión. Luego fuimos a una fonda y saboreamos una sabrosa fritada de pescado, tan abundante que siendo el plato único, además de una «amanida», en aquella comida, no pudimos terminarla. El precio fue exacta-

## Carnet de viaje

# En la costa del Azahar

Por la Srta. MARIA COSTA DURAN

mente de 90 pesetas. Por esta cantidad no la encontraríamos hoy. Los tiempos han cambiado. Y aquellos lugares también.

\* \* \*

Ahora he vuelto a Peñíscola. El cambio que desde entonces ha sufrido el hermoso lugar es considerable. Como inevitablemente tenía que suceder porque el turismo —acérrimo conquistador de costas e incansable invasor de playas— no podía dejar de lado ésta tan espléndida.

Y ha llegado hasta aquí, triunfante y emprendedor. Apartamentos, hoteles y chalets se han construido en cantidad. Rompiendo la suave curva de la playa, un grupo de apartamentos —al que sin duda pronto seguirán otros— se yergue orgulloso como si fuera la bandera plantada por el conquistador.

Todo eso ha modificado de forma sensible el aspecto general. La antigua y conocida silueta de un conjunto presidido por el castillo. Lo ha cambiado y le ha restado mucho de su primitivo encanto. Concretando: Peñíscola se ha convertido en otro lugar preparado para recibir montones de turistas y veraneantes. No hay que olvidar que casi todas las agencias de viajes incluyen en sus programas la visita a este privilegiado rincón. Si añadimos los coches particulares que acuden continuamente aquí sobraría decir que de su antiguo sosiego y de su característica tranquilidad sólo queda el recuerdo.

Lo que para unos es una pérdida lamentable es para otros una nueva conquista. Depende de la manera de enjuiciar las cosas.

Tampoco Benicasim es lo que era hasta hace poco tiempo, ayer, como quien dice: un lugar de veraneo tranquilo y familiar. De hecho, ésta fue la primera playa de por aquí que atrajo a los veraneantes. De aquel tiempo —los primeros años del siglo— quedan unos cuantos chalets frente al mar rodeados de robustas palmeras, siempre decorativas. Son de una arquitectura elegante según el gusto de la época y que no ha perdido en absoluto su gracia mezclada con cierto empaque.

En la actualidad, también se levantan aquí los inevitables, los siempre iguales o muy parecidos edificios, los clásicos bloques de la ciudad traladados cerca de la playa. Resumiendo: hay lo mismo que puede verse en cualquier punto de la costa.

Refiriéndonos concretamente a ésta desde el fabuloso Benidorm hasta Vinaroz, salta a la vista que se ha construido careciendo de un buen criterio urbanístico. Ante algunos de los espectaculares ensanches playeros se evoca algo así como una explosión que sembró el terreno de edificios con aspiraciones de rasca-cielos. Desde el punto de vista práctico, o sea cara a la máxima cabida, el propósito se ha conseguido. En cuanto a la estética de los conjuntos, respecto o adaptación al paisaje y a lo que ya existía...

Mas volviendo a Benicasim: cerca del pueblo, entre el verdor de los jardines y la oscilante sombra de las palmeras, están los antañones chalets, llamados «les viles», conservando su gracia y su personalidad. Son como el testimonio de otra época. De distinta manera de vivir e incluso de ser.

Imposible predecir si continuarán aquí o desaparecerán para dar paso a nuevos edificios mastodónticos, desangelados y repletos de veraneantes y turistas ávidos de sol y yodo mediterráneos. El tiempo tiene la palabra. Aunque se debe pensar que ante el ejemplo de otros lugares, la creciente demanda del turismo interno y externo, y el deberlo todo a la pesca y a la agricultura, la gente de esas costas no podía por menos que pasarse al turismo, dedicarle sus esfuerzos y su dinero. En fin, convertirlo en su «modus vivendi». De todas formas, es de lamentar que las cosas se hayan hecho así, de manera un tanto —o demasiado— anárquica, sin preocuparse de ceñirse a la armonía del conjunto, etc. Pero luego se piensa en lo que ha ocurrido en la Costa

Brava... y se termina diciéndose que para muchos lo más importante es el negocio. Y ya se sabe: los negocios son los negocios, amigos.

— II —

Siempre acompañados por el abundante arbolado nos vamos adentrando en Vall de Uxó, camino de las famosas cuevas de San José y su río subterráneo.

Creía que por aquí sólo se «fabricaban» naranjas y limones, pero estaba equivocada: en las inmediaciones de Uxó veo la gran fábrica de una conocida marca de zapatos.

Al llegar al punto de nuestro destino nos reciben grandes carteles de bienvenida. Echamos una ojeada de conjunto: hay mesas colocadas bajo unos árboles que pronto darán abundante sombra. Varias tiendas bien provistas de «souvenirs» y, por descontado, un buen movimiento de vehículos. La animación es notable; gente que viene a pasar un día de campo y visitantes que como nosotros tienen por objetivo recorrer el río escondido. Por cierto; entre tantos rostros desconocidos atisbamos uno que se nos hizo familiar a través de la televisión. Vemos a María del Saliente, la muchacha que durante una serie de noches nos tuvo pendientes de sus respuestas ante las cámaras.

Como el tiempo es más bien escaso, a los pocos minutos entramos en las cuevas y nos colocamos en las embarcaciones, unas veinte personas en cada una. Seguidamente empieza la insólita navegación, el deslizarnos suavemente sobre la tersa superficie para adentrarnos en un mundo mágico, sorprendente y misterioso donde la roca se hace escultura inédita y capricho insospechado. Toma formas definidas o se torna silueta imprevista y línea desconcertante...

Una espérida iluminación de bien estudiado colorido acaba de completar y valorar las infinitas bellezas que durante siglos permanecieron celosamente ocultas y ahora podemos ver, admirados y subyugados. Las embarcaciones avanzan con lentitud sobre el agua maravillosamente nítida, admirable espejo en el que se reflejan las iluminadas estalactitas y estalagmitas, ese paciente trabajo de los siglos. Desembarcamos y recorreremos a pie un buen trecho de las cuevas, siempre atentos a las maravillas que es capaz de crear la Naturaleza. Actualmente se están acondicionando y «urbanizando» otros cuatrocientos metros para que pue-

dan ser conocidos por los numerosos visitantes. Después volvemos a las barcas y continuamos navegando sobre el agua transparente, reverberante de luz y creadora de ensueños que en determinados puntos alcanza una profundidad de diez metros.

Cuando salimos al exterior después de haber permanecido casi una hora en un mundo a la vez real y fantástico, entre sombras, colores y reflejos, el sol es potente como un grito. La animación todavía es mayor. Mucha gente adquiere entradas para visitar las cuevas. Y como que una es bastante soñadora pero no carece de cierto sentido práctico, pienso que los habitantes de Uxó deben estar muy agradecidos a la madre Naturaleza por haberles hecho el fastuoso regalo de unas cuevas con el complemento de un río subterráneo, desde el año 1958 convertidos en un atractivo turístico que cada día va a más. De un modo especial el Ayuntamiento, que —según me dicen— es el que administra todo eso. Y lo digo porque lo que significa en cuanto a ingresos les debe ir de perlas. De lo que me alegro sinceramente.

\* \* \*

No sabía que en las afueras de Onda —situada a relativa distancia de Castellón y a la que había oído nombrar por sus fábricas de azulejos— había un Museo de Ciencias Naturales realmente extraordinario, interesante como pocos y digno de una detenida visita. Es un edificio de estilizada arquitectura que se levanta junto al convento o monasterio de los Padres Carmelitas, que lo dirigen después de haberlo construido y organizado magníficamente. Creo que fue inaugurado en 1952.

Contiene diversas y completas secciones dedicadas a varias ramas de las ciencias naturales pero —como es lógico— la que despierta el mayor interés de un gran contingente del público que conti-

nuevamente lo visita es la dedicada a la fauna mundial, compuesta por más de 3.000 ejemplares presentados en su propio ambiente, a base de una oportuna decoración y distribuidos por especies en 123 vitrinas amplias y bien iluminadas.


Este Museo llamado «el Carmen» posee también valiosas colecciones de minerales, insectos, mariposas, plantas, monedas y sellos. Es de mencionar por su interés una colección de billetes-moneda que durante los años de nuestra guerra imprimieron y usaron diversas ciudades. No falta la de Sabadell.

Hay muchas cosas más, incluido un gracioso monito que se deja acariciar con aire de suma voluptuosidad y al que un letrero ruega no dar chiclets. Queridos lectores: si un día van a Castellón no dejen de ir a Onda y ver su Museo. Quedarán tan encantados como hemos quedado nosotros.


\* \* \*

Estar en Vinaroz o San Carlos de la Rápita y no degustar mariscos o sus archifamosos langostinos es algo casi inconcebible. Llegados a esta última ciudad alguien que conoce bien el camino nos conduce a un establecimiento donde, tras una corta pero impaciente espera, damos buena cuenta de unas estupendas raciones de sepia a la plancha, mejillones y, como glorioso final, unos langostinos inolvidables. Si no quedara un tanto lejos vendríamos a menudo. No lo duden.

Y después de esto, amigos lectores, no queda nada que contar. De nuevo en la carretera nos vamos acercando a nuestra ciudad, donde llegamos mediada la noche. El minivaje ha terminado felizmente. Lo califico de mini porque sólo ha durado dos días. Que como han podido comprobar, han sido bien aprovechados.



ONAUR S. A. T.



## Como evitar llegar a viejo

He aquí las doce reglas publicadas por la Sociedad Americana del Transporte.

Primera regla: Adelante siempre a los demás en curvas y cambios de rasante. Esto produce una emoción intensa al que viene en sentido contrario.

Segunda: Circule siempre por el centro de la calzada. Si usted tiene derecho a la mitad de la carretera, escoja la que más le guste.

Tercera: Corra siempre, aunque la intensidad del tránsito lo dificulte. Esto demostrará que es usted un hombre de nervio y empuje.

Cuarta: Haga siempre carreras con los trenes para llegar siempre antes que ellos a los pasos a nivel. Esto agrada mucho a los maquinistas pues rompen la monotonía de su trabajo.

Quinta: Acelere cuando entre a una carretera principal procedente de otra secundaria. Usted tiene el mismo derecho que los demás a circular por ella.

Sexta: Cuando su coche patine, pise a fondo el freno. Así las piruetas del vehículo serán más artísticas.

Séptima: Conduzca siempre cerca de

los peatones cuando el tiempo sea lluvioso y haya barro. Así el peatón le dará encargos para su familia.

Octava: Haga siempre los virajes sin mirar. Se le echarán encima muchas personas a las que no tenía el gusto de conocer.

Novena: Si se encuentra con una caravana de vehículos, pásela aunque haya de ponerse en la banda contraria. Las fotos de accidentes en cadena gozan de gran aceptación en la Prensa.

Décima: Presuma amedrentando a sus acompañantes con exceso de velocidad y maniobras temerarias. Así conseguirá viajar siempre sólo y sin que nadie le moleste.

Undécima: Aunque un agente le sancione con justicia, no lo reconozca jamás. No están acostumbrados y esto les podría desmoralizar.

Duodécima: Si de noche le deslumbra un contrario con sus luces, haga lo mismo con las suyas. Un choque por deslumbramiento tiene la ventaja de que, como no se le ve llegar, no asusta tanto.

ANONIMO

## TALLER DE REPARACION DE MOTOCICLETAS

# MONPER

Servicio autorizado "VESPA"

Iglesia Románica, 56

(CREU DE BARBARÁ) SABADELL

### «APLEC DEL PA»

Extraordinaria prueba de Gymkhana y Habilidad, en Santa María de Barbará.

Lunes, día 30 de abril de 1970, festividad de Pascua Florida.

Organización: Vespa Club Sabadell, con el patrocinio de la Comisión de Fiestas de la vecina villa de Santa María de Barbará.

Obteniéndose la siguiente clasificación:

- 1.º Sr. Ramón Aguadé Bosch (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
- 2.º Sr. José Farigola Blay (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
- 3.º Sr. Jordi Barbany Bosch (Granollers) V. C. Sabadell.
- 4.º Sr. Juan Serdá Soler (San Just Desvern) V. C. Sabadell.
- 5.º Sr. Carlos Planas Rodas (Granollers) V. C. Sabadell.
- 6.º Sr. José Martí Francás (Granollers), V. C. Sabadell.
- 7.º Sr. Manuel Malo Vizcarra, Vespa C. Sabadell.
- 8.º Sr. Joaquín Masip Vilella, Vespa C. Sabadell.
- 9.º Sr. Juan Turull Salvador (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
10. Sr. Ramón Casas Barat (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
11. Sr. Javier Figuerola Bastús, Vespa Club Sabadell.
12. Sr. Juan Pont Prats, Vespa Club Sabadell.
13. Sr. Francisco Rodellas Viñas, Santa María de Barbará.

Premios de la Comisión de Festejos, de Santa María de Barbará.

### «I SUBIDA EN CUESTA A CASTELLERSOL»

Fecha de celebración: Domingo 5 de abril de 1970.

Organización: Real Moto Club de Cataluña.

Clasificándose en categoría Scooters:  
1.º absoluto: Sr. D. Jordi Barbany Bosch.

### TRADICIONAL PRUEBA DE GYMKHANA DE SAN JOSE ARTESANO

Organización: Vespa Club Sabadell, con el patrocinio de la Delegación Local y Comarcal de Educación Física y Deportes.

Fecha de celebración: Día 1 de mayo de 1970, en las pistas deportivas del colegio de los PP. Salesianos de la urbani-

zación «Nuestro Hogar Sant Oleguer», Polideportivo «Artextil».

Obteniéndose la siguiente clasificación:

- 1.º Sr. Manuel Pastor Martín (Granollers), V. C. Sabadell.
- 2.º Sr. Ramón Aguadé Bosch (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
- 3.º Sr. José Martí Francás (Granollers), V. C. Sabadell.
- 4.º Sr. Jordi Barbany Bosch (Granollers) V. C. Sabadell.
- 5.º Sr. Juan Serdá Soler (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
- 6.º Sr. Javier Figuerola Bastús, Vespa Club Sabadell.
- 7.º Sr. José Porqueras Piró, Vespa Club Sabadell.
- 8.º Sr. Juan Pañella de Agustí (Hospitalet de Llobregat), V. C. Sabadell.
- 9.º Sr. José Farigola Blay (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.
10. Sr. Francisco Llamas Suárez, Vespa Club Sabadell.
11. Sr. Antonio Boleda Roura, Vespa C. Sabadell.
12. Sr. Luis Ramos Montava, Vespa C. Sabadell.
13. Sr. Manuel Velasco Enriquez, Vespa Club Sabadell.
14. Sr. Ramón Casas Barat (Sant Just Desvern), V. C. Sabadell.

El señor don José María Ribas Roura, delegado local de Educación Física y Deportes, hizo entrega de los premios a sus ganadores.

### FIESTAS DEL APLEC DE LA SALUD TRADICIONAL GYMKHANA VESPISTA

Domingo 10 de mayo de 1970

Durante la celebración de la Santa Misa del domingo día 10 de mayo, esta Entidad hizo la tradicional ofrenda del Cirio Votivo a la Excelsa Patrona de la ciudad, por manos de la «Pubilla» social a la que acompañó en el altar el señor Jaime Serra, alcalde de la barriada de Pueblo Nuevo y el presidente de la Entidad. Mosén Ernest Mateu glosó el acto en sentida y emocionante plática y finalizada la santa misa se procedió, en el recinto deportivo del Real Santuario, a la celebración de la también tradicional gymkhana vespista del Aplec de La Salut, que proporcionó la siguiente clasificación:

- 1.º Sr. Ramón Aguadé Bosch (Sant Just Desvern), Vespa Club Sabadell.
- 2.º Sr. Ramón Casas Barat (Sant Just Desvern), Vesta Club Sabadell.



- 3.º Sr. Juan Serdá Soler (Sant Just Desvern), Vesta Club Sabadell.
- 4.º Sr. Juan Turull Salvador (Sant Just Desvern), Vespa Club Sabadell.
- 5.º Sr. Manuel Malo Vizcarra (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
- 6.º Sr. Joaquín Masip Vilella (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
- 7.º Sr. Javier Figuerola Bastus (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
- 8.º Sr. Antonio Boleda Roura (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
- 9.º Jaime Lladó Fontanet (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
10. Sr. José Porqueras Piró (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
11. Sr. Pedro Pujol del Río (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
12. Sr. Antonio Sorlozano León (Tarrasa), Vespa Club Sabadell.
13. Sr. Antonio Aubert Somoza (Sabadell), independiente.
14. Sr. Antonio Haro Alba (Sabadell), independiente.
15. Sr. Evaristo Gonfaus Giner (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
16. Claudio López Losada (Sabadell), independiente.
17. Sr. Francisco Corredoira González (San Martín), Vespa Club Barcelona.

18. Sr. Teodoro Jiménez Gómez (Sabadell), Vespa Club Sabadell.
19. Sr. Martín Ferrer Martínez (S. Martín), Vespa Club Barcelona.
20. Sr. Juan Boos Palá (Sabadell), Vespa Club Sabadell.

Finalizada la prueba de gymkhana, el asociado señor Juan Boos realizó una prueba de la gymkhana, conduciendo «Vespino», siendo la primera exhibición realizada sobre dicho modelo.

El señor don Juan Casablancas Ventura, por los múltiples festejos que debía presidir en dicha hora, una vez empezada la prueba deportiva delegó la representación en la «Pubilla» de la Entidad, señorita Marta Montoya Vila, la cual hizo entrega de los trofeos a sus ganadores, hasta el dieciseisavo clasificado. Los premios fueron cedidos gentilmente por la Comisión Municipal de Festejos, Relojería Querol y Vespa Club Sabadell. Fue uno de los más atractivos actos de la popular fiesta del Aplec de La Salut cuya matinal apareció fresca y nublada, terminando con un espléndido y soleado mediodía.

J. B. S.

**G A R A J E**  
**T A L L E R D E**  
**R E P A R A C I O N**  
**T A X I S**  
**E N G R A S E S**  
**L A V A D O S**  
**V E N T A S**

R

**JAIME ROVIRA PUIG (JORDÀ)**

Tomás Borrell, 6 - Teléfono 53  
Avda. Gímo. 24-26 - Teléf. 213

**SAN FELIU DE CODINAS**

## DE BON HUMOR

### "El Català, mare de totes les llengües"

Fa cinquanta anys, m'ho varen vendre així i jo els ho vull posar en coneixement de vostès. Em varen dir que de la parla catalana en va sortir a la Torre de Babel, el conglomerat de llengües que s'usarien a partir de llavors arreu del món. Si això és o no cert, jo no m'hi faré pas fort, però sí que em plau de posar a la consideració de vostès els següents exemples:

#### LLATÍ:

— Havis murrís porten els nuvis amb omnibus gratis...

#### ANGLÈS:

— May poth very guth wih nakhet goth.  
— No stocking ni smocking.  
— ¿Yes en Kimeth?  
— ¡Yes!  
— Doncks, digheli ke nosmhogui!

#### ALEMANY:

— Halastiks blahus fahn fastick sishmullen istacken.  
— Gat heskaldath sishurth hal therrath va ben rhemullath.  
— Kuanth harrenkhi la bhullidah phenjalhi hels kalamasteks.  
— Hal khul del sack yanles hengru-ness.

#### AUSTRIAC:

— Laneck Hamorth sense fer Kap hespeterneck.

#### ITALIÀ:

— L'Antoni Garreta en té una avi am barbata, que en buida l'aixeta de cala Treseta.  
— La gueta quis brutta, te al cove la fruita qui tas-ta la truita que te la Sisqueta.

#### FRANCÈS:

— Un bon jornal, fa de bon suar.

#### PORTUGUÈS:

— En Lauro sespinya i en Mauro la dinya; en Roura vol couro i en Faura o vol veuro, que costa de creuro.  
— Bartomeu que te un gall dintre l'ou que fa l'ou quant no plou i no veu que te un meu que fa miau y nyeu nyeu...

#### POLAC:

— Duck paseck alsack maseck honsock ilsuch humsuck.

#### RUS:

— Dun fuff vah khedar pitoff.  
— Pescki Krespìh i no s'ahngrescki.

#### XINES:

— Tetha thonta, thanta tintha thota thunta.  
— Khin fhou el shan gay que thing al esthang.

#### JAPONÈS:

— Thing thanta sang, khales singh thingh shon.

\* \* \*

I are, diguin vostès, si queda o no ben demostrat, que el català és la «mare de totes les llengües».

**Jaume Brossa i Sobré**

  
**ONAUR**

**S. A. T.**

  
**Iberia**  
RADIO TV

# Comercial de Crédito

**Vda. de Jerónimo Morral Monteys**

Vía Masagué, 36 - Tels. 296 00 92 - 296 09 71

**S A B A D E L L**

Distribuidor Oficial de los Relojes

**FESTINA y RADIANT**

para Señora y Caballero

Reloj Despertador **MICRO y CARTEL**

VENTA Y ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR

## Auto - Taller

**R. A. M.**

Servicio autorizado VESPA

Reparación de Automóviles  
y Motocicletas

Carretera de Castellar, núm. 93 - Teléfono 296 10 79

**S A B A D E L L**

## Movimiento en el fichero del Club

ALTAS

BAJAS

CONDUCTORES:

Sr. D. Francisco Oltra Oliva.  
Sr. D. Francisco Castro Gomariz.  
Sr. D. Pedro Valls Gil.  
Sr. D. Antonio Haro Alba.  
Sr. D. Antonio Aubert Zomoza.  
Sr. D. José Romeu Gutés.

ACOMPAÑANTES:

Srta. Rosa María Albos Lladó.  
Niña Marta Boleda Esquius.  
Sr. Arturo Solá Brullet.  
Sra. Pilar Viguera de Oliva.  
Sra. María Antonia Carrasco Brossa de  
de Acín.  
Srta. María Montserrat Tura Gardeñas.

CONDUCTORES:

Sr. D. Ramón Fernández Matutes.  
Sr. D. Joaquín Coll Permanyer.  
Sr. D. Luis Ballester Sanz.  
Sr. D. Jaime Pintó Montamat.  
Sr. D. Miguel Lleonart Pedró.  
Sr. D. Ricardo Gené López.  
Sr. D. Alberto Salvans Morera.  
Sr. D. Juan Salvans Morera.  
Sr. D. Juan Nieto Gironés

ACOMPAÑANTES:

Srta. Palmira López Monné.  
Sra. Rosa Asensio Rodríguez de Coll.  
Sra. Clara Codina Gutés de Ballester.  
Srta. Montserrat Pintó Montamat.  
Sr. D. Jaime Pintó Mañosa.  
Srta. Pilar Fuentetaja Alvarez.  
Sr. D. Javier Cáncer Revelles.  
Sra. Juanita Amado de Salvans.  
Sra. Teresa Torcal de Salvans.  
Srta. Pilar Montoya Miallet.

## NECROLOGICA

D. MARIANO MARQUINA LOZANO.

Padre de nuestra distinguida asociada,  
Sra. Dolores Marquina de Carbó y Padre  
político de nuestro dilectísimo consocio,  
Sr. D. Lorenzo Carbó Martín; el Sr. D.  
Mariano Marquina Lozano, se durmió en

la Paz del Señor, el pasado domingo día  
31 de mayo, a la edad de 69 años.

Descanse en paz, quien fue en vida  
ejemplar ciudadano y reciban con estas  
líneas, sus familiares todos, el testimo-  
nio de nuestra más sincera condolencia.

**ONAUR**

**S. A. T.**

**Iberia**  
RADIO TV